

## **Jahresrechnung 2015 Budget 2016**



**Bürgerversammlung / Rechnungsgemeinde**

**Freitag, 8. April 2016**

**Gemeindesaal Drei Könige**

**20.00 Uhr mit anschliessendem Imbiss**

# Inhaltsverzeichnis

---

## Seite

<b>1</b>	Traktandenliste Bürgerversammlung
<b>2 - 7</b>	Bericht über das Amtsjahr 2015
<b>8 - 9</b>	Bestandesrechnung 2015
<b>10</b>	Depotauszug der SGKB
<b>11</b>	Liegenschaftenverzeichnis
<b>12 - 18</b>	Laufende Rechnung
<b>19</b>	Investitionsrechnung
<b>20 - 21</b>	Hauptstrasse 52
<b>22 - 23</b>	Finanzplan mittelfristig
<b>24</b>	Neue Ausgaben 2016
<b>25</b>	Abschlussbuchungen 2015
<b>26</b>	Bericht der GPK
<b>27</b>	Prüfungs- und Genehmigungsvermerke
<b>28</b>	Kommunikation mit der Ortsgemeinde

---

## **Bürgerversammlung Rechnungsgemeinde**

**Freitag, 8. April 2016, 20.00 Uhr,  
Gemeindsaal Hotel Drei Könige**

### **Traktanden**

#### **1. Jahresrechnung 2015, Budget 2016 und Anträge der GPK**

- 1.1 Vorlage der Jahresrechnung 2015
- 1.2 Vorlage Budget 2016
- 1.3 Bericht und Anträge der Geschäfts-  
prüfungskommission

#### **2. Allgemeine Umfrage**

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnenden Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht nach Gesetz von der Stimmberechtigung ausgeschlossen sind.

Jahresrechnungen und Stimmausweise werden rechtzeitig mit der Post zugestellt.

Fehlende Stimmausweise können bei der Kanzlei der Ortsgemeinde, Rathaus, Zimmer 22, nachbezogen werden.

Sevelen, im Februar 2016  
Der Verwaltungsrat

# Bericht über das Amtsjahr 2015

---

von Hans Ueli Spitz,  
Präsident Ortsgemeinde Sevelen

## Werte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger Sehr geehrte Damen und Herren

Hiermit erstatte ich Bericht über das Amtsjahr 2015 und gebe einen kurzen Überblick von den Geschäften, welche uns im vergangenen Jahr beschäftigt haben.

### 1. Verwaltung

Der Verwaltungsrat beschäftigte sich an 16 ordentlichen Sitzungen mit den laufenden Geschäften.

In diesem Jahr waren wir ausser den üblichen Geschäften zur Hauptsache mit drei Angelegenheiten beschäftigt. Dies waren der Abschluss der Umbauarbeiten bei der Liegenschaft an der Hauptstrasse 52, das Schutzzonenreglement für die oberen Plätschquellen und die Schutzverordnung der Gemeinde Sevelen.

Der Umbau der Liegenschaft ist erfolgreich abgeschlossen worden. Das Resultat kann sich sehen lassen und die Ortsgemeinde hat einmal mehr einen grossen Beitrag zur Erhaltung des Ortsbildes geleistet.

Das Schutzzonenreglement und die Schutzverordnung sind noch in Verhandlung und sollten demnächst abgeschlossen werden.

### 2. Finanzen

Die laufende Rechnung 2015 schliesst mit einem Gewinn von CHF 201'613.87 ab, die Investitionsrechnung mit einem Verlust von CHF 468'788.80. Was zu einem Endergebnis von einem Verlust von CHF 267'174.93 führt. Dieser Verlust ist vor allem wegen dem Umbau von der Liegenschaft Hauptstrasse 52 entstanden. Konnten wir doch die fälligen Rechnungen von den Unternehmern aus dem eigenen Vermögen bezahlen. Somit mussten wir auch nur eine kleine Hypothek erstellen.

### 3. Landwirtschaft

Wir hatten uns wieder mit dem Einwuchs der landwirtschaftlichen Nutzflächen zu beschäftigen. Die Pächter sind aufgefordert worden, dass diese Flächen frei zu halten sind. Wie es aussieht, wird dieses Thema sicher noch einige Jahre den Verwaltungsrat beschäftigen.

Ebenfalls ist das Alpgebiet ein Dauerbrenner. Denn nur mit grossen finanziellen Mitteln können die Weidegebiete vor dem Einwuchs geschützt werden. Dazu kommt noch, dass die grossen und alten «Weidgrotzen» kaum ver-

käuflich sind und das Astmaterial aufwendig entsorgt werden muss.

### 4. Liegenschaften (Wohnraum)

Insgesamt hat die Ortsgemeinde 27 Wohnungen/ Liegenschaften zu vermieten. Ein Ziel der Verwaltung ist es, möglichst wenig Leerstand bei den Wohnungen zu haben. Wie überall haben auch wir Mühe, die grösseren Wohnungen zu vermieten. Zum einen fehlen die Bewerbungen, zum anderen wollen wir uns keine unnötigen Probleme schaffen.

### 5. Liegenschaften (landwirtschaftlich)

Auch dieses Jahr war der Unterhalt der Liegenschaften gering. Einen Beitrag dazu tragen sicher auch die Mieter der bewohnbaren Liegenschaften, wird doch die eine oder andere Reparatur selbst ausgeführt.

### 6. Bauland

Im Gebiet Briggla sind noch Parzellen frei. Da die Erschliessung dieser Parzellen bezahlt ist, fallen uns diese auch nicht zur Last. Wir können Geduld haben und warten, bis die Parzellen im Baurecht abgegeben werden können.

### 7. Alpwirtschaft

#### Bericht vom Alpsommer 2015

von Thomas Jenny, Alppräsident

Im Alpsommer 2015 konnten wir unsere Alpen wieder fast voll bestossen. Mit der Bestossung wird es nicht einfacher, denn auch dieses Jahr ist uns ein grösserer Kunde kurzfristig vor der Alpzeit abgesprungen. Dies war der Fall, weil er seine 40 Kühe verkaufte und sein Betrieb neu ausrichtete. Nun sind wir auch schon beim Thema ...

Die Bestossung in Zukunft wird sicherlich nicht einfacher werden, da viele Betriebe vom Strukturwandel überrollt werden. Die Tierzahlen gehen jedoch durch das nur wenig zurück, aber die einzelnen Betriebe spezialisieren sich für spezielle Betriebszweige, wodurch die Alpwirtschaft zum Teil nicht mehr zum Konzept passt.

Wie überall war es auch auf den Alpen im Jahr 2015 sehr heiss und trocken. Es herrschte zum Teil Wassermangel, da die Reserven knapp wurden. Durch diese Herausforderung zahlte sich einmal mehr die Investitionen in Reservoirs und Wasserleitungen im Farnboden-Obersäss aus. Wir müssen jedoch im kommenden Sommer nochmals ein Teil in dieses «Projekt»



# Bericht über das Amtsjahr 2015

---



*Alpenrosen für all diejenigen, die nicht mehr die Möglichkeit haben, mit eigener Kraft die schöne Alpenflora zu bestaunen und geniessen.*



*Weidräumung auf der Alp Wisliboden.*



*Traumhaftes Wetter beim Glannahütli.*

*Bilder: Manuel Jenny*

investieren. Trotz dem heissen und trockenen Sommer konnten wir eine normal lange Alpzeit machen. Für das Alppersonal war der Sommer sicherlich einfacher als ein nasser und kalter Sommer, denn es kamen alle im Herbst wieder glücklich und braun gebrannt ins Tal herunter. Trotz alldem gab es auch noch eine neue weitere Herausforderung auf der Schafalp. Denn im Altsäss-Gärtli trieb der Wolf sein bekanntes Unwesen. Ihm fielen ein paar Schafe zum Opfer und starben. Dieser Vorfall war nicht der einzige. Der Wolf trieb sein Unwesen auch in den benachbarten Schaneralp und Sisiz, dort fielen ihm auch einige Schafe zum Opfer.

Nach diesem Vorfall wurden ein paar Sitzungen zusammen mit den Alpbesitzern und Schafhalter durchgeführt. In diesen wurde über eine Zusammenlegung der drei Alpen mit einer Behirtung und Herdenschutz Hunde diskutiert. Man kam jedoch zum Schluss, dass dies geografisch und finanziell nicht realisierbar ist. Dann kam die Variante zwei in die Gesprächsrunde: Herdenschutz Hunde zu jeder einzelnen Herde. Von dieser Variante kam man nach kurzer Zeit auch ab. Der Grund dafür liegt auf der Hand, das Alviergebiet wäre dadurch sehr schnell Wanderer-frei. Dies wäre auch keine Lösung. Schliesslich kam die dritte Variante zum Zug, an der man sich schlussendlich festhält. Die Schafhalter in Sevelen werden sich für diesen Sommer zwei Lamas anschaffen für den Herdenschutz. Die Kosten für diese werden zum grossen Teil von einem Herdenschutzprojekt für Schafe vom WWF und Pro Natura übernommen. Im kommenden Alpsommer werden wir sehen, wie sich das entwickelt. Da die Tiere konstant mit den Schafen mitgehen und sie verteidigen, können Probleme mit Wanderer, die Hunde dabei haben, entstehen. Bis Ende Sommer 2016 werden wir aber mehr darüber wissen. Wenn diese Sache mit den Lamas aus irgendeinem Grund nicht funktionieren sollte, habe ich anboten, die Tiere privat zurück zu kaufen.

Für 2016 ist im Farnboden-Untersäss die Elektrifizierung von 220V und 380V vorgesehen, was heutzutage sicher kein Luxus mehr ist. Das bedingt eine Stromzuleitung vom Trafo Malbun bis zur Alphütte. Zirka 50 Meter von der Hütte entfernt verlaufen die Stromleitungen in Richtung Malschüel. Vom Schacht Farnboden bis Trafo Malbun ist zum Glück für uns ein Leerrohr vorhanden. Durch dies können wir diese Sache kostengünstiger ausführen. Das EW Buchs hat uns eine sehr humane und angemessene Offerte unterbreitet.

Nun zum Schluss möchte ich es nicht unterlassen, dem Alppersonal, Alpmeister und den vielen Helfern zu danken. Ein grosser Dank geht auch an alle unsere Kunden, denn ohne sie ist die Alpfung gar nicht möglich.

## 8. Forstwirtschaft

### **Auszug aus dem Jahresbericht der Forstgemeinschaft GRABUS 2014**

#### **Vorwort**

Klimatisch sorgte das vergangene Jahr wieder für Schlagzeilen. Mit der messtechnisch nachgewiesenen höchsten Jahresmitteltemperatur seit Messbeginn spüren wir die Spirale der Klimaerwärmung langsam aber sicher auch objektiv. Wirtschaftliche Turbulenzen löste die Freigabe des Frankenkurses durch die Nationalbank am 15. Januar 2015 aus. Natürlich verspürt auch unsere Branche die wirtschaftlichen Veränderungen viel schneller und heftiger als die vermutlich längerfristig entscheidenderen klimatischen Veränderungen.

#### **Natur und Umwelt**

Der milde Winter und warme Frühling liess uns eine grössere Vermehrung der Fichten-Borkenkäfer befürchten. Erfreulicherweise trat dies nicht ein, die Zwangsnutzungsmengen blieben auf tiefem Niveau. Es war sicher sehr wenig Brutmaterial vorhanden, auch die Wasserversorgung der Bäume war offenbar vom Frühling her noch ausreichend.

Trotz weniger Niederschläge gab's im Laufe des Jahres einige sehr starke Regenfälle. Zwar blieben wir von grösseren Schadenereignissen verschont, die eine oder andere Waldstrasse wurde trotzdem ausgeschwemmt.

Der Wildeinfluss ist weiterhin spürbar, jedoch in lokal unterschiedlichem Ausmass. Im «Rehgebiet» entwickeln sich die Mischbaumarten eher besser, es darf an einigen Orten erfreuliche Weisstannenverjüngung festgestellt werden. So etwa am Buchserberg entlang der Bergstrasse, aber auch im Langenwald, Grabs. In den Haupteinstandsgebieten des Rotwildes sind aber weiterhin die sehr hohen Wildzahlen spür- und sichtbar. Regional ist eine Gebietsausdehnung der Hirsche feststellbar, in Sevelen und Wartau sind ganzjährig Hirsche spürbar. Dies wird auch als Ursache für vermehrten Tannen-Keimlingsverbiss in schneearmen Lagen wie Munterdun vermutet. Am Hirschbestand vermag der Luchs wohl keinen Einfluss zu neh-

men und auch die geplante Bestandesreduzierung durch die Jagd verläuft sehr harzig.

## Arbeiten im Forstbetrieb

Im 4. Jahr der NFA-Periode waren aufgrund der eher vorsichtigen Planung noch etwas mehr Beitragskontingente im Schutzwald und für Waldpflege verfügbar. Dies konnten wir auch ausnutzen, etwas mehr Finanzierung für Pflegemassnahmen kamen uns bei dem schwierigen Holzmarkt natürlich mehr als gelegen.

In folgenden Projekten wurden wesentliche Arbeiten ausgeführt:

**Sonderwaldreservat Grabs:** Wir pflegten 133 Aren Stangenhölzer im Gebiet Langenwald und Neuenbrunnen, dabei mussten auch Schälenschutznetze angebracht werden. Dickungspflege führten wir im Chrützwald und Langenwald auf 535 Aren aus. Die Jungwuchsbestände entwickeln sich erfreulich, mit den Pflegeeingriffen wird eine offene Gruppenstruktur beibehalten. Dies gelingt meist mit Aushieb der Vogelbeere-Vorwüchse und Freihalten der sowieso relativ offen bestockten Nassstellen. An Holzschlägen führten wir im Winter Waldrand-Auflichtungen im Rosshaag und beim Gamperfinhaus aus. Ob der Gupfen machten wir im Oktober noch einen Auflichtungsholzschlag, hier konnten vorhandene Weisstannen freigestellt werden. Die Holznutzung im Sonderwald-Perimeter betrug 260 m<sup>3</sup> Holz.

**Ceres Buchs, Waldweide:** Die Grasvegetation entwickelt sich erfreulich. Das einmalige Mähen mit den Motorsensen nach der ersten Beweidung ist nötig und bewährt sich. Dadurch können unerwünschte Stockausschläge und Neophyten wie Sommerflieder in Schach gehalten werden. Die kleineren Einzelbäume müssen vor dem Vieh geschützt werden.

**Schlingpflanzen:** Es ist offensichtlich, dass die Waldrebe (Mundart: Niälä) im Jungwald immer stärker wuchert. Nährstoffreiche Waldböden, die auf einen Schlag plötzlich freigestellt werden, bilden zusammen mit der zunehmenden Wärme ideale Wachstumsbedingungen. Es ist nötig, diese negative Entwicklung mit geeigneten Massnahmen in den Griff zu bekommen, da sie das Wachstumspotential und die Qualität des Waldes schmälert. Die Bekämpfung kann aber nur beschränkt im Rahmen der normalen, beitragsberechtigten Jungwaldpflege abgewickelt werden.

**Wildschutzmassnahmen:** Die Schutzmassnahmen, welche infolge des «Wildschadenfalls

05/06» beim Kanton eingegeben wurden, konnten dieses Jahr abgeschlossen werden. Nicht alle der vorgesehenen Massnahmen wurden ausgeführt. Der entscheidende Grund ist der Gesundheitszustand der Eschen. Er hat sich durch einen neuartigen, aggressiven Pilzbefall («Falsches Weisses Stängelbecherchen») derart dramatisch verschlechtert, dass Esche nicht mehr als Auslesebaum gefördert werden kann. Schutznetze an kranke Bäumen anbringen macht keinen Sinn. Kompensationsweise konnten einige andere Dickungs- und Stangenholzbestände gegen Schälern geschützt werden, total 2013–2015 in Buchs und Grabs für rund CHF 54'000.–. Mit diesem doch recht hohen Betrag konnte einiges an dringendst nötigen Verhütungsmassnahmen nachgeholt werden. Es gibt aber noch absolut keinen Grund zum Aufatmen, die rund 600 Hirsche im Werdenberg sorgen auch weiterhin für eine massive Gefährdung unserer Jungwaldbestände.

## Holzmarktlage und Verkauf

Die Aufgabe des Euro-Mindestkurses traf auch unsere Branche heftig. Der Rundholz-Marktpreis in der Schweiz orientiert sich stark am Eurokurs, da ja die Schweiz rund 30% der gesamten Holznutzung ins Ausland verkauft. Auch die Schnittwaren-Importe drücken durch den Eurozerfall auf das Preisniveau in der Schweiz. Dadurch sank der Preis für Stammholz innert Tagen um rund 15% und verbleibt seit Februar 2015 auf diesem tiefen Niveau. Auch brach der Exportverkauf von Rundholz im Frühling total zusammen, was eine Überversorgung der einheimischen Sägereien zur Folge hatte. Der Holzverkauf verläuft dementsprechend zaghaft. Dank guten, langjährigen Kundenbeziehungen können wir unsere Holznutzung zwar laufend verkaufen. Der Preiszerfall drückt jedoch massiv auf die Holzerlöse und somit auf unser Rechnungsergebnis.

**Laubholzmarkt:** Der Markt für Buchen-Stammholz ist leider weiterhin sehr schlecht. Bei den sehr spärlichen Anfragen ausländischer Verarbeiter liegen die Preise ab Waldstrasse teils sogar unter dem Brennholzpreis!

Beim Wertholzverkauf wirkte sich der Preisrückgang aufgrund des Eurokurses weit weniger stark aus als beim Nadelholz. Am Wertholzverkauf wird ausschliesslich Buntlaubholz angeboten, von total 311 m<sup>3</sup> Holz machten Ulmen mit 108 m<sup>3</sup> und Eschen mit 83 m<sup>3</sup> wieder den grössten Anteil aus. Total wurden 20 verschiedene Holzarten angeboten. Einzig bei



# Bericht über das Amtsjahr 2015

---

schlechteren Qualitäten war das Kaufinteresse geringer als auch schon. Guter Nachfrage erfreuen sich weiterhin eher dunklere Holzarten wie Ulme, Eiche und Esche. Schöne Ahornstämme und Nussbaumstämme erzielten auch wieder sehr gute Preise; kaum gefragt sind Kirschbaum und Spitzahorn.

**Nadelholz:** Durch den tiefen Euro wurde das Schweizer Rundholz für die Grosssägereien im Tirol innert Tagen viel zu teuer. Zudem deckten sich einige Sägereien im Frühling mit billigem Sturmholz aus Südbayern ein. Dadurch brach der traditionelle Rundholzexport aus der Ostschweiz ins Tirol praktisch auf null ein. Forstbetriebe, welche bisher die bequeme Abrechnungsart von Exportholz über die Holzmarkt Ostschweiz AG mit Werksvermessung bevorzugten, suchten plötzlich wieder Absatz bei den wenigen regionalen Sägereien. Erstmals seit

arbeiter mit nennenswerten Verbrauchsmengen für diese schlechten Qualitäten. Auch da funktionierte unser Absatz nach Tirano dank Jahrzehnte langer Kundenbeziehung weiterhin. Leider bewegt sich hier das Preisniveau auf katastrophal tiefem Niveau. Für rund Fr. 40.–/m<sup>3</sup> ab Waldstrasse sind wir nicht mehr weit über dem Erlös für Hackschnitzelholz.

**Brennholz/Schnitzelholz:** Der tiefe Öl- und Strompreis drückt auf den Brennholzabsatz. Es wird spürbar, dass immer weniger Häuser hauptsächlich mit Holz beheizt werden. Ein immer grösserer Teil der Kunden kauft 1–2 Ster Cheminéeholz, welches in einer Zusatzheizung bei Bedarf heimeliges Wohngefühl vermittelt. Dadurch steigt unser Lieferungs Aufwand pro Ster. Unsere Brennholzpreise sind seit 2008 gleich hoch und können aus Marktsicht nicht angehoben werden. Einige Hobbyholzer und Landwirte bieten immer Brennholz zu günstigeren Preisen an. Wir können unseren Kundenstamm einzig mit qualitativ gutem Buchenbrennholz und regelmässigem und zuverlässigem Lieferservice halten. Ein Steigern des Marktanteils in der Region ist kaum möglich.

Ab Werkhof wurden 282 Ster dürres Brennholz in verschiedenen Aufarbeitungsarten an Private geliefert.

270 Ster Brennholz in langer Form (5 m) wurden an verschiedene Privatkunden geliefert.

Nebst spaltbarem Brennholz fällt bei unseren Holzschlägen auch alljährlich viel Kronenholz an, dieses Jahr wieder rund 1650 m<sup>3</sup> Rundholz. Dies entspricht etwa 4500 m<sup>3</sup> Holz schnitzel. Zudem ergaben sich aus Alpholzerei, Sicherheitsholzschlägen und Gartenholzerei auch nochmals rund 3000 m<sup>3</sup> Holz schnitzel. Die durch die Ortsgemeinden belieferten Schnitzelheizungen verbrauchten 2015 total gerade noch 1353 m<sup>3</sup> Holz schnitzel. Die grosse Restmenge konnte mehrheitlich an die VFA verkauft werden, diese exportiert die Schnitzel vorwiegend ins grenznahe Österreich.

## Öffentlichkeitsarbeit

Es wurden wieder zahlreiche Führungen und Umwelteinsätze durchgeführt. Dies bringt immer auch einiges an Aufwand mit sich. Sei es in der Organisation von geeigneten Arbeitsplätzen, Transportmöglichkeiten, Verpflegung und allfälligen Unterkünften. Diese Anlässe sind aber sehr wichtige Gelegenheiten, Kontakte mit der Bevölkerung zu knüpfen und grundlegende Infos über den Wald und unsere Arbeit im Wald an den Mann (Frau/Kind) zu bringen.



Jahren hatte auch unser Hauptkunde, Sägerei Lippuner in Gams, bis in den Oktober noch Lagerholz vom Frühling vorrätig. Dank langjährigen regelmässigen Kundenbeziehung konnten wir auch im Herbst/Vorwinter rund 1000 m<sup>3</sup> Rundholz an Lippuner liefern. Dies ist etwa die Hälfte der jährlichen Liefermenge an Lippuner. Es zeigt sich aber deutlich, wie stark auch der einheimische Holzmarkt vom europäischen Markt beeinflusst wird. Auch beim D-Holz (stockrot, grobastig) brach der Preis massiv ein. Dieses Sortiment muss ausschliesslich exportiert werden, in der Schweiz gibt es kaum Ver-



## Veranstaltungen, Führungen des Forstbetriebes:

- Infoanlass mit Gemeindepräsidenten Buchs, Grabs, Sevelen. Schwerpunkt Erschliessung Ansa, Sevelen
- Bürgertag: Wanderung vom Almeisli bis zur neuen Strasse am Ansa und wieder zurück zum Almeisli
- Führungen mit Schulklassen: Buchs 4 Führungen, Grabs 2 Führungen

## Schulklassen / Vereinseinsätze / Freiwilligeneinsätze:

- Oberstufe Buchs mit insgesamt 2 Klassen 3 Tage beim Wegunterhalt beschäftigt.
- Oberstufe Grabs, zwei Klassen sammelten im Raum Chalchhofen abgefallene Kunststoffnetze (Altlast aus Wildschutzmassnahmen) ein.
- International School Rheintal, 1 Tag, räumten einen Waldweg
- Bergwaldprojekt: 2 Wochen je 15 Personen: Schlagräumung, Pflanzung und Wildschutzmassnahmen
- Bildungswerkstatt Bergwald: 1 Woche 20 Schüler Oberstufe Bad Ragaz: Dickungspflege, Wildschutzmassnahmen, Schlagräumung, Fällplatz (Handholzerei)
- FMS-Schulklasse: ½ Tag Wildschutzmassnahmen, entfernen alter Schälenschutznetze
- Firmen-Lehrlingslager Pöyry 20.–24. April: 30 Lehrlinge am Buchserberg, Wegunterhalt, Schlagräumung, Wildschutznetze entsorgen.

Die Betriebsleiter FG GRABUS: Andreas Eggenberger, Andreas Gerber, Peter Benz; 5. Februar 2016

## 9. Bürgeranlass

Am Sonntag den 6. September waren alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zu einer Besichtigung der neuen Walderschliessungsstrasse am Ansa eingeladen. Bei regnerischem Wetter erschienen ca. 50 Interessierte zu diesem Anlass. Zu Fuss ging es dann über die Bodenegg zum Ansa, wo unser Förster Peter Benz einige Informationen bereit hatte. Zu erfahren war dann, dass es sich am Ansa um einen Schutzwald handelt, welcher mit seltenen Waldgesellschaften bewachsen ist. Damit dieser Wald nun gepflegt werden kann, ist diese Strasse erstellt worden. Vorbei am neuen Wingert im Stampf führte uns der Weg zurück zum Werkhof im Almeisli. Dort erwartete uns die Küchenmannschaft und alle waren zu Speis und Trank eingeladen.



## 10. Verschiedenes

Auch dieses Jahr waren wir wieder am Weihnachtsmarkt anwesend. Die freiwilligen Spenden unserer Gäste in der Höhe von CHF 2592.55 übergaben wir der Heilpädagogischen Schule in Trübbach, welche einen Neubau als Erweiterung der Schule plant.

## Termine

- 25. Mai 2016  
Alpwerk (Männerriege, Ortsbürgerbund)

## 11. Dank

Einen herzlichen Dank für Mithilfe und die Zusammenarbeit im Jahr 2015:

- Karl Hofmann, Schreiber Kassier
- Den Kollegen vom Verwaltungsrat
- Der Männerriege Sevelen für den Alpwerkeinsatz
- Dem Ortsbürgerbund für die Mithilfe beim Bürgeranlass
- Dem Alppersonal und den Alpmeistern
- Den Mitarbeitern von GRABUS für ihren Einsatz
- Dem Gemeinderat für die Zusammenarbeit
- Dem Küchenteam Theres und Köbi für das Kochen beim Bürgeranlass und der Markttuppe
- Den Bürgerinnen und Bürgern für das Interesse an der Ortsgemeinde

# Bestandesrechnung 2015

Bezeichnung	Bestand		Veränderung	
	1.1.2015	31.12.2015	Zuwachs	Abgang
<b>AKTIVEN</b>	<b>6'677'447.19</b>	<b>6'571'046.06</b>	<b>1'533'459.24</b>	<b>1'639'860.37</b>
<b>Finanzvermögen</b>	<b>6'677'434.19</b>	<b>6'571'033.06</b>	<b>1'533'459.24</b>	<b>1'639'860.37</b>
<b>Flüssige Mittel</b>	<b>457'305.45</b>	<b>464'792.05</b>	<b>1'130'152.76</b>	<b>1'122'666.16</b>
1.1000.00 Kasse	4'249.55	3'399.40	14'145.00	14'995.15
1.1001.00 Postcheck-Konto 90-8599-8	152'659.34	5'054.15	153'325.96	300'931.15
1.1002.00 St. Galler Kantonalbank OERK-KK IBAN CH05 0078 1131 6390 0450 0	300'396.56	456'338.50	962'681.80	806'739.86
<b>Guthaben</b>	<b>23'657.31</b>	<b>5'987.99</b>	<b>306'753.69</b>	<b>324'423.01</b>
1.1013.00 Debitoren	22'354.25	4'868.15	305'633.85	323'119.95
1.1015.00 Verrechnungssteuer	1'303.06	1'119.84	1'119.84	1'303.06
<b>Anlagen</b>	<b>6'048'425.03</b>	<b>5'988'575.37</b>	<b>63.84</b>	<b>59'913.50</b>
1.1020.06 Postfinance, Depositen-Kto.	46'112.15	6'166.65	54.50	40'000.00
1.1020.07 SGKB, Aktionärskonto	6'794.38	6'803.72	9.34	0.00
1.1021.00 Wertschriften	3'200.00	3'200.00	0.00	0.00
1.1021.02 Alterswohnungen Büelhof	1.00	1.00	0.00	0.00
<b>Darlehen</b>	<b>119'827.50</b>	<b>99'914.00</b>	<b>0.00</b>	<b>19'913.50</b>
1.1022.00 Darlehen Seilziehclub Sevelen	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00
1.1022.02 Darlehen FG GRABUS Fahrzeuge	13'827.50	6'914.00	0.00	6'913.50
1.1022.05 Darlehen FG Grabus Camox	91'000.00	78'000.00	0.00	13'000.00
<b>Liegenschaften</b>	<b>5'872'490.00</b>	<b>5'872'490.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.1023.00 Nichtlandwirtschaftliche Liegenschaften	5'872'490.00	5'872'490.00	0.00	0.00
<b>Guthaben bei Sonderrechnungen</b>	<b>17'862.40</b>	<b>17'664.15</b>	<b>2'475.45</b>	<b>2'673.70</b>
1.1032.00 Pensionkasse	17'862.40	17'664.15	2'475.45	2'673.70
<b>Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>130'184.00</b>	<b>94'013.50</b>	<b>94'013.50</b>	<b>130'184.00</b>
1.1080.00 Transitorische Aktiven	130'184.00	94'013.50	94'013.50	130'184.00
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>12.00</b>	<b>12.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Sachgüter</b>	<b>12.00</b>	<b>12.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.1100.00 Landwirtschaftliche Liegenschaften	3.00	3.00	0.00	0.00
1.1101.01 Alpstrassen	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1101.02 Neben- und Güterstrassen	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1101.03 Waldstrassen	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1103.07 Werkhof Almeisli	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1105.01 Wald	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1106.00 Büromobiliar & Büromaschinen	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1106.01 Einrichtungen & Geräte	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1106.02 Maschinen	1.00	1.00	0.00	0.00
1.1106.03 Fahrzeuge	1.00	1.00	0.00	0.00
<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>1.00</b>	<b>1.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Darlehen und Beteiligungen</b>	<b>1.00</b>	<b>1.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.1213.00 Beteiligung FG GRABUS	1.00	1.00	0.00	0.00

# Bestandesrechnung 2015

Bezeichnung	Bestand		Veränderung	
	1.1.2015	31.12.2015	Zuwachs	Abgang
<b>PASSIVEN</b>	<b>6'677'447.19</b>	<b>6'571'046.06</b>	<b>2'435'151.58</b>	<b>2'541'552.71</b>
<b>Fremdkapital</b>	<b>1'413'685.15</b>	<b>1'574'458.95</b>	<b>2'254'142.23</b>	<b>2'093'368.43</b>
<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>31'736.70</b>	<b>86'261.60</b>	<b>1'209'739.96</b>	<b>1'155'215.06</b>
1.2000.00 Kreditoren (Sammelkonto)	31'736.70	86'261.60	1'208'439.96	1'153'915.06
1.2009.00 Falscheinzahlungen Dritter	0.00	0.00	1'300.00	1'300.00
<b>Kurzfristige Schulden</b>	<b>23'084.15</b>	<b>0.00</b>	<b>624'548.92</b>	<b>647'633.07</b>
1.2010.00 Umbaukredit Hauptstrasse 52	23'084.15	0.00	624'548.92	647'633.07
<b>Mittel- und langfristige Schulden</b>	<b>1'251'000.00</b>	<b>1'451'000.00</b>	<b>398'000.00</b>	<b>198'000.00</b>
1.2020.00 MFH Calandastrasse, SGKB	600'000.00	798'000.00	198'000.00	0.00
1.2020.02 Histengass 68, SGKB	651'000.00	453'000.00	0.00	198'000.00
1.2020.03 Hauptstrasse 52, SGKB	0.00	200'000.00	200'000.00	0.00
<b>Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>107'864.30</b>	<b>37'197.35</b>	<b>21'853.35</b>	<b>92'520.30</b>
1.2080.00 Transitorische Passiven	90'602.30	21'853.35	21'853.35	90'602.30
1.2081.00 Vorauszahlung SAK	17'262.00	15'344.00	0.00	1'918.00
<b>Verrechnungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>181'009.35</b>	<b>181'009.35</b>
<b>Verrechnungskonti</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>181'009.35</b>	<b>181'009.35</b>
1.2189.11 Besoldungen Verrechnung	0.00	0.00	181'009.35	181'009.35
<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>50'479.00</b>	<b>50'479.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Verpflichtungen für Fonds</b>	<b>50'479.00</b>	<b>50'479.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.2802.00 Forstreservfonds	29'992.74	29'992.74	0.00	0.00
1.2803.00 Ausbildungsfonds	20'486.26	20'486.26	0.00	0.00
<b>Eigenkapital</b>	<b>5'213'283.04</b>	<b>4'946'108.11</b>	<b>0.00</b>	<b>267'174.93</b>
<b>Kapital</b>	<b>5'213'283.04</b>	<b>4'946'108.11</b>	<b>0.00</b>	<b>267'174.93</b>
1.2980.00 Übriges Eigenkapital	5'213'283.04	4'946'108.11	0.00	267'174.93



Ortsgemeinde Sevelen      Erstellt am 01.01.2016  
 Depot 1340.3324.8918      Auszug per 31.12.2015  
 80 1.714.407.08      Referenzwährung CHF

## Positionsübersicht

### Liquidität

Währung Valor	Nominal/Säck	Position	Rendite auf Verfall Rating / VE	Teilkurs Einstandspreis	Devizenkurs Einstandspreis	Marktwert Marchzins	Erfolg total	Anteil in %
CHF	6'803.72	0307.1319.2000 Aktionärs-Sparkonto Unica CHF				6'803.72		1.45
CHF	456'338.50	1316.3900.4500 OERK-Kontokorrent CHF				456'338.50		97.02
<b>Total Liquidität</b>						<b>463'142.22</b>		

### Aktien

<b>Aktien Schweiz</b>								
CHF	20	N Akt St.Galler Kantonalbank AG CHF 70 nom		361.00		7'220.00	4'320.00	1.53
1148406				145.00			148.97%	
<b>Total Aktien</b>						<b>7'220.00</b>		

**Total aller Positionen exkl. Marchzinsen**  
**Total Marchzinsen**  
**Total aller Positionen inkl. Marchzinsen**

**470'362.22**  
**0.00**  
**470'362.22**



# Liegenschaftenverzeichnis

## Verzeichnis der Liegenschaften der Ortsgemeinde Sevelen, Stand 31. Dezember 2015

Plan/Parzelle	Liegenschaften	Verkehrswert Ertragswert	Buchwert 1.1.2015	Aufwertung	Abwertung	Buchwert 31.12.2015
<b>Total NLW</b>		<b>7'415'400.00</b>	<b>5'872'490.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'872'490.00</b>
2/70	Histengass 68	661'000.00	660'000.00	0.00	0.00	660'000.00
2/72	Histengass 72/74	642'000.00	631'000.00	0.00	0.00	631'000.00
2/74	Histengass 76/78	1'060'000.00	1'060'000.00	0.00	0.00	1'060'000.00
2/75	Histengass 80	409'000.00	299'000.00	0.00	0.00	299'000.00
2/76	Briggla	211'000.00	176'487.00	0.00	0.00	176'487.00
3/189	Hauptstrasse 52	346'000.00	500'000.00	0.00	0.00	500'000.00
12/519	Inselweg	17'000.00	7'000.00	0.00	0.00	7'000.00
13/582	Grabenweg	95'000.00	70'000.00	0.00	0.00	70'000.00
27/642	Schöngass 1	136'000.00	85'000.00	0.00	0.00	85'000.00
15/699	Glat	617'000.00	1.00	0.00	0.00	1.00
28/1196	Montjolweg	1'400.00	1.00	0.00	0.00	1.00
26/1457	Industriestrasse 12	478'000.00	250'000.00	0.00	0.00	250'000.00
13/1755	Grabenweg	54'000.00	25'000.00	0.00	0.00	25'000.00
24/1842	Eichbüelweg	3'000.00	1.00	0.00	0.00	1.00
24/1902	Eichbüelweg	14'000.00	1.00	0.00	0.00	1.00
26/1947	Calandastrasse 8	2'100'000.00	1'800'000.00	0.00	0.00	1'800'000.00
2/2524	Briggla	198'000.00	143'999.00	0.00	0.00	143'999.00
2/2525	Briggla	146'000.00	95'000.00	0.00	0.00	95'000.00
2/2535	Briggla	95'000.00	35'000.00	0.00	0.00	35'000.00
2/2709	Wingertgass	132'000.00	35'000.00	0.00	0.00	35'000.00
<b>Total LW</b>		<b>6'286'600.00</b>	<b>4.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4.00</b>
	Kulturland, Ställe	4'442'200.00	1.00	0.00	0.00	1.00
	Alpen	1'059'900.00	1.00	0.00	0.00	1.00
	Wald	764'000.00	1.00	0.00	0.00	1.00
	Alp Valtüsch	20'500.00	1.00	0.00	0.00	1.00
<b>Total NLW</b>		<b>7'415'400.00</b>	<b>5'872'490.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'872'490.00</b>
<b>Total LW</b>		<b>6'286'600.00</b>	<b>4.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4.00</b>
<b>Gesamt LG</b>		<b>13'702'000.00</b>	<b>5'872'494.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'872'494.00</b>

# Laufende Rechnung – Zusammenzug

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total Laufende Rechnung</b>	<b>1'771'230.41</b>	<b>1'771'230.41</b>	<b>1'124'670</b>	<b>1'021'240</b>	<b>1'389'205</b>	<b>976'440</b>
<i>Allgemeine Verwaltung</i>	<i>210'926.80</i>	<i>24'035.05</i>	<i>258'100</i>	<i>17'900</i>	<i>271'600</i>	<i>16'400</i>
<i>Bildung</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>9'500</i>	<i>0</i>	<i>9'500</i>	<i>0</i>
<i>Kultur und Freizeit</i>	<i>21'900.00</i>	<i>0.00</i>	<i>35'000</i>	<i>0</i>	<i>25'000</i>	<i>0</i>
<i>Wanderwege</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>2'000</i>	<i>0</i>	<i>2'000</i>	<i>0</i>
<i>Gesundheit</i>	<i>5'000.00</i>	<i>0.00</i>	<i>5'000</i>	<i>0</i>	<i>5'000</i>	<i>0</i>
<i>Soziale Wohlfahrt</i>	<i>1'000.00</i>	<i>0.00</i>	<i>2'000</i>	<i>0</i>	<i>2'000</i>	<i>0</i>
<i>Verkehr</i>	<i>71'020.65</i>	<i>42'514.55</i>	<i>138'850</i>	<i>16'700</i>	<i>188'850</i>	<i>16'500</i>
<i>Umwelt und Raumordnung</i>	<i>21'469.95</i>	<i>85'879.30</i>	<i>18'600</i>	<i>74'000</i>	<i>30'000</i>	<i>80'000</i>
<i>Volkswirtschaft</i>	<i>300'645.65</i>	<i>307'664.20</i>	<i>417'750</i>	<i>375'120</i>	<i>480'750</i>	<i>372'120</i>
<i>Finanzen</i>	<i>1'139'267.36</i>	<i>1'311'137.31</i>	<i>237'870</i>	<i>537'520</i>	<i>374'505</i>	<i>491'420</i>
Finanzierung	201'613.87		-103'430		-412'765	

# Laufende Rechnung

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total Laufende Rechnung</b>	<b>1'771'230.41</b>	<b>1'771'230.41</b>	<b>1'124'670</b>	<b>1'021'240</b>	<b>1'389'205</b>	<b>976'440</b>
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>210'926.80</b>	<b>24'035.05</b>	<b>258'100</b>	<b>17'900</b>	<b>271'600</b>	<b>16'400</b>
<b>Bürgerversammlung, Wahlen</b>	<b>11'096.45</b>		<b>17'900.00</b>		<b>19'900.00</b>	
1.000.300.00 Löhne	100.00		100		900	
1.000.310.00 Büromaterial, Drucksachen	6'828.20		12'000		12'000	
1.000.310.01 Wahlkosten	0.00		500		1'500	
1.000.318.00 Versandkosten	1'288.75		1'800		2'000	
1.000.319.01 Bürgerimbiss	2'879.50		3'500		3'500	
<b>Geschäftsprüfungskommission</b>	<b>900.00</b>		<b>2'500</b>		<b>2'500</b>	
1.010.300.00 Löhne	900.00		1'500		1'500	
1.010.309.01 Kurse	0.00		500		500	
1.010.317.00 Spesen	0.00		500		500	
<b>Verwaltungsrat</b>	<b>49'215.45</b>		<b>57'100</b>		<b>56'700</b>	
1.020.301.00 Löhne	44'412.90		50'000		50'000	
1.020.303.00 Sozialversicherungen	3'359.40		4'000		4'000	
1.020.305.00 Unfallversicherung	787.25		900		500	
1.020.317.00 Spesen	0.00		1'200		1'200	
1.020.317.01 Kilometerentschädigung	655.90		1'000		1'000	
<b>Verwaltung</b>	<b>115'967.55</b>	<b>21'442.50</b>	<b>137'400</b>	<b>15'900</b>	<b>167'300</b>	<b>14'400</b>
1.040.301.00 Löhne	75'322.50		66'000		94'000	
1.040.303.00 Sozialversicherungen	5'910.60		6'000		8'000	
1.040.304.00 Personalversicherung	13'407.05		10'800		10'800	
1.040.305.00 Unfall- & Krankenversicherung	1'965.40		2'100		2'000	
1.040.310.00 Büromaterial	683.00		2'000		2'000	
1.040.311.00 Mobilien	0.00		3'000		3'000	
1.040.313.00 Verbrauchsmaterial	477.40		1'000		1'000	
1.040.315.00 Unterhalt Mobilien	939.15		500		500	
1.040.316.00 Mieten + Benützungsgb.	0.00		500		500	
1.040.317.00 Spesen	5'791.95		5'000		5'000	
1.040.317.01 Kilometerentschädigung	0.00		100		100	
1.040.318.00 Gebührenaufwand	1'445.25		8'000		8'000	
1.040.318.01 Dienstleistungen, Honorare	5'260.00		23'000		23'000	
1.040.318.02 Betriebs- & Prozesskosten	331.55		3'000		3'000	
1.040.318.03 Telefon	946.75		1'000		1'000	
1.040.318.04 Porti, Bank- & Postgebühren	1'039.95		1'500		1'500	
1.040.318.05 Versicherungen + Abgaben	2'231.00		3'600		3'600	
1.040.352.00 Datenschutzfachstelle	216.00		300		300	
1.040.431.00 Gebührenerträge		0.00		500		500
1.040.434.00 Vergütungen für Dienstleistungen		0.00		150		150
1.040.436.00 Rückerstattungen		1'762.85		3'000		3'000
1.040.436.01 Rückerstattungen Gebühren		13.90		200		200
1.040.436.02 Rückerstattungen EO + KiZu		5'400.00		5'400		3'900
1.040.436.03 BVG Verrechnungen		7'654.80		0		0
1.040.440.00 CO <sub>2</sub> -Abgabe Rückverteilung		110.95		150		150
1.040.490.00 Personalaufwand intern verr.		6'500.00		6'500		6'500

# Laufende Rechnung

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Informatik</b>	<b>5'619.75</b>		<b>8'000</b>		<b>5'000</b>	
1.048.310.00 Software	5'516.60		6'000		3'000	
1.048.310.01 Web Site	103.15		2'000		2'000	
<b>Verwaltungsgebäude, Büroräumlichkeiten</b>	<b>18'632.95</b>		<b>23'200</b>		<b>13'200</b>	
1.070.315.00 Unterhalt Archiv/Büro	15'432.95		20'000		10'000	
1.070.316.00 Nebenkosten Büro	3'200.00		3'200		3'200	
<b>Besondere Anlässe, Verbände</b>	<b>9'494.65</b>	<b>2'592.55</b>	<b>12'000</b>	<b>2'000</b>	<b>7'000</b>	<b>2'000</b>
1.080.317.00 Ortsbürgeranlässe	3'924.00		5'000		0	
1.080.318.00 Diverse Anlässe	1'438.10		3'000		3'000	
1.080.318.01 Weiterleitung Spenden	2'592.55		2'000		2'000	
1.080.319.00 Verbandsbeiträge	1'540.00		2'000		2'000	
1.080.436.01 Erträge aus Anlässen		2'592.55		2'000		2'000
<b>Bildung</b>	<b>0.00</b>		<b>9'500</b>		<b>9'500</b>	
<b>Volksschule</b>	<b>0.00</b>		<b>4'500</b>		<b>4'500</b>	
1.210.362.00 Schullager	0.00		4'000		4'000	
1.210.390.00 Personalaufwand intern verr.	0.00		500		500	
<b>Übrige Bildungsstätten</b>	<b>0.00</b>		<b>5'000</b>		<b>5'000</b>	
1.290.366.00 Stipendienauszahlungen	0.00		5'000		5'000	
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>21'900.00</b>		<b>35'000</b>		<b>25'000</b>	
<b>Kulturförderung</b>	<b>21'900.00</b>		<b>35'000</b>		<b>25'000</b>	
1.300.365.00 Beiträge an Dorfvereine	17'400.00		30'000		20'000	
1.300.365.01 Diverse Beiträge	4'500.00		5'000		5'000	
<b>Wanderwege</b>	<b>0.00</b>		<b>2'000</b>		<b>2'000</b>	
1.330.314.00 Baulicher Unterhalt	0.00		2'000		2'000	
<b>Gesundheit</b>	<b>5'000.00</b>		<b>5'000</b>		<b>5'000</b>	
<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>5'000.00</b>		<b>5'000</b>		<b>5'000</b>	
1.450.365.00 Spitex, Krankenpflegevereine	5'000.00		5'000		5'000	
<b>Soziale Wohlfahrt</b>	<b>1'000.00</b>		<b>2'000</b>		<b>2'000</b>	
<b>Humanitäre Hilfen</b>	<b>1'000.00</b>		<b>2'000</b>		<b>2'000</b>	
1.590.341.00 Patenschaften	0.00		1'000		1'000	
1.590.367.00 Beiträge für Hilfe im Ausland	1'000.00		1'000		1'000	
<b>Verkehr</b>	<b>71'020.65</b>	<b>42'514.55</b>	<b>138'850</b>	<b>16'700</b>	<b>188'850</b>	<b>16'500</b>
<b>Ortsgemeindestrassen</b>	<b>65'791.45</b>	<b>24'709.20</b>	<b>128'250</b>	<b>200</b>	<b>178'250</b>	<b>0</b>
1.620.313.00 Baumaterial	0.00		12'000		12'000	
1.620.314.00 Unterhalt Strassen	64'877.25		90'000		90'000	
1.620.314.01 Unterhalt Brücken	0.00		5'000		5'000	
1.620.314.03 Maschinenweg Montjöl	0.00		0		50'000	
1.620.318.00 Dienstleistungen, Honorare	0.00		500		500	
1.620.318.01 Perimeterbeiträge	20.00		250		250	
1.620.318.02 Versicherungen, Abgaben	0.00		500		500	



# Laufende Rechnung

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1.620.319.00 Unvorhergesehenes	894.20		20'000		20'000	
1.620.461.00 Kantonsbeiträge	0.00	17'453.70		0		0
1.620.461.01 Ausbau Maschinenweg Rüteli		7'255.50		0		0
1.620.469.00 Beiträge von Privaten		0.00		200		0
<b>Werkhof Almeisli</b>	<b>5'229.20</b>	<b>17'805.35</b>	<b>10'600</b>	<b>16'500</b>	<b>10'600</b>	<b>16'500</b>
1.622.311.00 Anschaffung Mobilien	246.00		0		0	
1.622.312.00 Wasser, Energie	1'431.55		2'000		2'000	
1.622.314.00 Baulicher Unterhalt	936.80		5'000		5'000	
1.622.315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen	0.00		500		500	
1.622.316.00 Mieten, Benützungsgebühren	0.00		100		100	
1.622.318.01 Versicherungen, Abgaben	2'614.85		3'000		3'000	
1.622.427.00 Erträge		16'650.00		15'700		15'700
1.622.436.00 Rückerstattungen		1'155.35		800		800
<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>21'469.95</b>	<b>85'879.30</b>	<b>18'600</b>	<b>74'000</b>	<b>30'000</b>	<b>80'000</b>
<b>Wasserversorgung</b>	<b>0.00</b>	<b>66'000.00</b>	<b>3'000</b>	<b>60'000</b>	<b>3'000</b>	<b>66'000</b>
1.700.314.00 Brunnen, Wasserleitungen	0.00		3'000		3'000	
1.700.434.00 Wasserzins Altsäss		66'000.00		60'000		66'000
<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>5'201.35</b>		<b>5'100</b>		<b>16'500</b>	
1.750.314.00 Bachunterhalt	5'201.35		5'100		16'500	
<b>Naturschutz</b>	<b>16'268.60</b>	<b>19'879.30</b>	<b>10'500</b>	<b>14'000</b>	<b>10'500</b>	<b>14'000</b>
1.780.314.00 Biotoppflege	10'735.20		1'500		1'500	
1.780.314.01 Pflege GAöL-Flächen	5'533.40		9'000		9'000	
1.780.461.00 GAöL-Beiträge		14'190.00		14'000		14'000
1.780.461.01 Beiträge Kanton		5'689.30		0		0
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>300'645.65</b>	<b>307'664.20</b>	<b>417'750</b>	<b>375'120</b>	<b>480'750</b>	<b>372'120</b>
<b>Landwirtschaft</b>	<b>50.00</b>		<b>800</b>		<b>800</b>	
1.800.365.03 Landw. Vereinigungen	50.00		800		800	
<b>Alpen</b>	<b>175'042.80</b>	<b>213'861.25</b>	<b>241'550</b>	<b>214'420</b>	<b>268'050</b>	<b>215'420</b>
1.8030.300.00 Taggelder	2'975.00		4'000		4'500	
1.8030.301.00 Löhne Behirtung	56'307.00		63'500		63'500	
1.8030.303.00 Sozialversicherungen	3'690.55		4'600		4'600	
1.8030.304.00 Personalvorsorge	3'851.75		7'000		7'000	
1.8030.305.00 Unfall- & Krankenversicherung	1'175.20		1'550		1'550	
1.8030.310.00 Büromaterial, Inserate	0.00		700		700	
1.8030.311.00 Werkzeuge und Geräte	710.95		7'800		7'800	
1.8030.312.00 Strom, Wasser	811.25		2'900		2'900	
1.8030.313.00 Verbrauchsmaterial	2'799.65		9'000		9'000	
1.8030.314.00 Baulicher Unterhalt	2'621.20		14'000		70'000	
1.8030.314.01 Weideverbesserungen	37'643.10		36'000		36'000	
1.8030.314.02 Wasserversorgung Glanna	14'719.40		30'000		0	
1.8030.315.00 Mobilien, Maschinen Unterhalt	841.05		4'000		4'000	
1.8030.316.00 Mieten, Pachten	1'082.15		600		600	
1.8030.317.00 Spesen	2'334.35		3'000		3'000	
1.8030.318.00 Dienstleistungen, Honorare	719.95		4'500		4'500	
1.8030.318.01 Grundsteuer und GVA	4'941.55		5'700		5'700	
1.8030.319.00 Übriger Aufwand	0.00		600		600	

# Laufende Rechnung

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1.8030.366.00 Sömmerungsbeiträge Bauern	35'818.70		40'100		40'100	
1.8030.390.00 Personalaufwand intern verr.	2'000.00		2'000		2'000	
1.8030.427.00 Stossgeld und Pachtzinsen		32'325.70		38'000		38'000
1.8030.434.00 Behirtungskosten		47'020.60		55'100		55'100
1.8030.434.01 Verrechnung Alpwerk		2'712.50		3'000		4'000
1.8030.436.00 Rückerstattungen		5'748.90		12'200		12'200
1.8030.436.01 BVG Verrechnungen		2'474.80		4'300		4'300
1.8030.461.00 Sömmerungsbeiträge Kanton		123'578.75		101'820		101'820
<b>Alp Valtüsch</b>	<b>1'689.05</b>	<b>3'500.00</b>	<b>3'700</b>	<b>3'500</b>	<b>10'200</b>	<b>3'500</b>
1.8033.314.00 Gebäudeunterhalt	1'496.85		500		5'000	
1.8033.314.01 Wegunterhalt	0.00		3'000		5'000	
1.8033.318.01 Grundsteuer und GVA	192.20		200		200	
1.8033.427.00 Pachtzins		1'500.00		1'500		1'500
1.8033.461.00 Sömmerungsbeiträge Kanton		2'000.00		2'000		2'000
<b>Wingert Geissbergobel</b>	<b>1'762.35</b>		<b>11'500</b>		<b>6'500</b>	
1.804.310.00 Büromaterial, Drucksachen	0.00		500		500	
1.804.311.00 Mobiliar, Werkzeuge	210.30		2'000		1'000	
1.804.313.00 Verbrauchsmaterial	534.90		2'000		1'000	
1.804.314.00 Unterhalt durch Dritte	534.25		5'000		2'000	
1.804.317.00 Spesenentschädigung	227.90		1'000		1'000	
1.804.318.00 Dienstleistungen, Honorare	255.00		1'000		1'000	
<b>Schafweide Ansen</b>	<b>0.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>15'000</b>	<b>1'200</b>	<b>15'000</b>	<b>1'200</b>
1.807.314.01 Weideverbesserung	0.00		15'000		15'000	
1.807.427.00 Pachtzins		1'200.00		1'200		1'200
<b>Forstwirtschaft</b>	<b>118'766.85</b>	<b>86'215.45</b>	<b>130'200</b>	<b>144'000</b>	<b>165'200</b>	<b>142'000</b>
1.810.310.00 Drucksachen, Inserate	824.25		700		700	
1.810.313.00 Verbrauchsmaterial	0.00		500		500	
1.810.315.02 Waldkauf	0.00		5'000		5'000	
1.810.317.00 Spesen	511.30		2'000		2'000	
1.810.318.00 Versicherungen, Abgaben	3'038.35		3'000		3'000	
1.810.319.00 übriger Aufwand	0.00		2'000		2'000	
1.810.361.00 Beförsterungskosten	64'547.50		70'000		70'000	
1.810.363.00 FG GRABUS	49'845.45		47'000		82'000	
1.810.436.00 Rückerstattungen		2'044.00		2'000		2'000
1.810.463.00 FG GRABUS		84'171.45		142'000		140'000
<b>Jagd, Fischerei, Tierschutz</b>	<b>2'887.50</b>	<b>2'887.50</b>	<b>5'000</b>	<b>2'000</b>	<b>5'000</b>	<b>0</b>
1.820.314.00 Unterhalt durch Dritte	2'887.50		5'000		5'000	
1.820.462.00 Ertrag Jagdpachtzins		2'887.50		2'000		0
<b>Gewerbliche Betriebe</b>	<b>447.10</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>
1.870.314.00 Unterhalt Steinbruch Campiun	447.10		10'000	0	10'000	
1.870.436.00 Rückerstattungen		0.00		10'000		10'000

# Laufende Rechnung

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Finanzen</b>	<b>1'139'267.36</b>	<b>1'311'137.31</b>	<b>237'870.00</b>	<b>537'520.00</b>	<b>374'505.00</b>	<b>491'420.00</b>
<b>Liegenschaften Finanzvermögen</b>	<b>8'588.45</b>	<b>120'189.65</b>	<b>20'000</b>	<b>120'000</b>	<b>20'000</b>	<b>120'000</b>
1.940.314.01 Unterhalt Ställe, Berggüter	0.00		10'000		10'000	
1.940.314.04 Obstbäume pflegen	1'435.00		1'000		1'000	
1.940.315.00 Übriger Unterhalt	0.00		1'000		1'000	
1.940.318.00 Grundsteuern, GVA	5'153.45		6'000		6'000	
1.940.390.00 Personalaufwand intern verr.	2'000.00		2'000		2'000	
1.940.423.00 Pachtzinsen		120'189.65		120'000		120'000
<b>Wohnliegenschaften</b>	<b>133'921.86</b>	<b>371'123.85</b>	<b>197'170.00</b>	<b>382'980.00</b>	<b>333'805</b>	<b>338'880</b>
1.941.303.00 Sozialversicherungsbeiträge	1'591.40		1'670		1'670	
1.941.310.00 Drucksachen und Inserate	288.00		1'000		1'300	
1.941.311.00 Kauf Gebäudeeinrichtungen	14'288.45		26'000		26'000	
1.941.312.00 Wasser, Energie	35'153.11		46'300		49'300	
1.941.313.00 Verbrauchsmaterialien	112.45		3'500		4'500	
1.941.314.00 Baulicher Unterhalt	29'150.70		55'000		185'000	
1.941.315.00 Übriger Unterhalt	9'077.20		12'000		13'000	
1.941.316.00 Nebenkosten Rückzahlungen	2'367.35		2'100		3'300	
1.941.318.00 Versicherungen, Abgaben	14'347.30		20'000		20'000	
1.941.318.01 Aufwand Hauswart	10'800.00		10'800		10'800	
1.941.321.00 Bankzinsen	15'245.90		17'300		17'435	
1.941.390.00 Personalaufwand int. Verr.	1'500.00		1'500		1'500	
1.941.423.00 Mietzinseinnahmen		320'656.10		340'000		298'400
1.941.436.00 Rückerstattungen, Nebenkosten		50'467.75		42'980		40'480
<b>Übrige Liegenschaften</b>	<b>5'416.90</b>	<b>0.00</b>	<b>20'700</b>	<b>0.00</b>	<b>20'700</b>	<b>0.00</b>
1.948.312.00 Wasser, Energie	0.00		200		200	
1.948.313.00 Verbrauchsmaterialien	0.00		1'000		1'000	
1.948.314.00 Baulicher Unterhalt	2'040.85		15'000		15'000	
1.948.315.00 Übriger Unterhalt	0.00		500		500	
1.948.318.00 Versicherungen, Abgaben	2'376.05		2'500		2'500	
1.948.318.01 Vermessungen	0.00		500		500	
1.948.390.00 Personalaufwand int. Verr.	1'000.00		1'000		1'000	
<b>Zinsen</b>	<b>4'918.01</b>	<b>30'893.64</b>		<b>32'540</b>		<b>30'540</b>
1.950.321.00 Kurzfristige Schulden	4'918.01		0		0	
1.950.420.00 Flüssige Mittel		29.45		0		0
1.950.422.00 Baurechtszinsen		26'779.19		28'000		26'000
1.950.423.00 Zinsen aus Finanzvermögen		0.00		200		200
1.950.425.00 Darlehen Verwaltungsvermögen		910.00		1'040		1'040
1.950.426.00 Dividenden		3'175.00		3'300		3'300
<b>Erträge ohne Zweckbindung</b>		<b>2'430.40</b>		<b>2'000</b>		<b>2'000</b>
1.960.434.00 Durchleitungsrechte		2'430.40		2'000		2'000
<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>1'691.50</b>				
1.970.436.00 Eingänge Abschreibungen		1'691.50				
<b>Abschreibungen</b>	<b>986'422.14</b>	<b>784'808.27</b>				
1.990.399.00 Total Ertrag	986'422.14		1'021'240		976'440	
1.990.499.00 Total Aufwand		784'808.27		1'124'670		1'389'205
<b>Finanzierung</b>	<b>201'613.87</b>		<b>-103'430</b>		<b>-412'765</b>	

# Laufende Rechnung

---

## Wesentliche Abweichungen zum Budget 2015:

1.040.315.00	Unterhalt Mobilien	Elektrische Installationen im Archiv
1.780.314.00	Biotoppflege	Erstellung Weiher Munterdun
1.8030.316.00	Mieten, Pachten	Miete Bagger
1.8033.314.00	Gebäudeunterhalt	Diverse Arbeiten an der Hütte
1.950.321.00	Kurzfristige Schulden	Sollzins Baukonto Hauptstrasse 52



## Investitionsrechnung – Zusammenzug

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total Investitionsrechnung</b>	<b>688'816.30</b>	<b>688'816.30</b>	<b>680'000.00</b>	<b>680'000.00</b>	<b>250'000.00</b>	<b>250'000.00</b>
<i>Verkehr</i>	<i>20'980.65</i>	<i>110'013.75</i>	<i>0</i>	<i>80'000</i>	<i>80'000</i>	<i>0</i>
<i>Finanzen und Steuern (ohne Abschluss)</i>	<i>557'821.90</i>	<i>0.00</i>	<i>600'000</i>	<i>0</i>	<i>170'000</i>	<i>0</i>
<i>Abschluss</i>	<i>110'013.75</i>	<i>578'802.55</i>	<i>80'000</i>	<i>600'000</i>	<i>0</i>	<i>250'000</i>
Nettoinvestition	-468'788.80		-520'000		-250'000	

## Investitionsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2015		Budget 2015		Budget 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Total Investitionsrechnung</b>	<b>688'816.30</b>	<b>688'816.30</b>	<b>680'000</b>	<b>680'000</b>	<b>250'000</b>	<b>250'000</b>
<b>Verkehr</b>	<b>20'980.65</b>	<b>110'013.75</b>	<b>0</b>	<b>80'000</b>	<b>80'000</b>	<b>0</b>
<i>Ortsgemeindestrassen</i>	<i>20'980.65</i>	<i>110'013.75</i>	<i>0</i>	<i>80'000</i>	<i>80'000</i>	<i>0</i>
1.620.501.03 Erschliessungsprojekt Ansa	20'980.65		0		0	
1.620.501.04 Strasse Wieshof	0.00		0		80'000	
1.620.601.03 Erschliessungsprojekt Ansa		110'013.75		80'000		0
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>667'835.65</b>	<b>578'802.55</b>	<b>680'000</b>	<b>600'000</b>	<b>170'000</b>	<b>250'000</b>
<i>Hauptstrasse 52</i>	<i>557'821.90</i>		<i>600'000</i>		<i>0.00</i>	
1.946.500.00 Sanierung/Umbau Hauptstr. 52	557'821.90		600'000		0	
<i>Übrige Liegenschaften</i>	<i>0.00</i>		<i>0</i>		<i>170'000</i>	
1.948.501.00 Kauf von Liegenschaften	0.00		0		170'000	
<i>Abschreibung auf Verwaltungsvermögen</i>	<i>110'013.75</i>	<i>578'802.55</i>	<i>80'000</i>	<i>600'000</i>	<i>0</i>	<i>250'000</i>
1.990.590.00 Total Einnahmen	110'013.75		80'000	600'000	0	
1.990.690.00 Total Ausgaben		578'802.55		600'000		250'000
<b>Nettoinvestition</b>	<b>-468'788.80</b>		<b>-520'000</b>		<b>-250'000</b>	

### Wesentliche Abweichungen zum Budget 2015:

1.620.501.03	Erschliessungsprojekt Ansa	Nachträgliche Rechnungen der Waldregion 2
--------------	----------------------------	---

# Hauptstrasse 52 – Baukostenabrechnung

BKP	Arbeitsgattung	Kostenvoranschlag	Kosten	Abweichung in %
<b>1</b>	<b>Vorarbeiten</b>	<b>23'000.00</b>	<b>25'631.40</b>	<b>11.44</b>
<b>2</b>	<b>Gebäude</b>			
210	Innere Abbrucharbeiten	23'000.00	57'044.15	148.02
211	Baumeisterarbeiten	56'000.00	60'690.45	8.38
211.1	Gerüstung	6'000.00	7'840.00	30.67
214.1	Montagebau in Holz	31'500.00	38'759.25	23.05
221.1	Neue Holzfenster	4'500.00	32'595.10	624.34
221.5	Aussentüren	0.00	16'935.55	100.00
224.1	Flachdach	15'000.00	17'800.45	18.67
226.0	Fassadenputze	16'000.00	16'163.85	1.02
227.1	Äussere Malerarbeiten	32'000.00	32'818.80	2.56
23	Elektroanlagen	42'000.00	49'439.20	17.71
24	Heizungsanlagen	54'000.00	77'254.55	43.06
247.5	Kaminanlage	5'000.00	6'399.90	28.00
25	Sanitäranlagen	56'000.00	46'162.65	-17.57
258	Küchenanlagen	36'000.00	29'900.00	-16.94
271	Gipserarbeiten	60'000.00	87'043.00	45.07
271.4	Verkleidung Dachraum	39'000.00	31'775.50	-18.52
272	Metallbauarbeiten	2'000.00	0.00	-100.00
273.1	Garderoben	16'000.00	24'566.60	53.54
273.3	Schreinerarbeiten	60'000.00	48'154.70	-19.74
275	Schliessanlage, Briefkasten	3'000.00	3'937.05	31.24
281	Unterlagsboden	0.00	887.60	100.00
281.4	Bodenbeläge Naturstein	6'000.00	12'455.35	107.59
281.6	Plattenböden Wandplatten	23'000.00	19'103.25	-16.94
281.7	Bodenbeläge in Holz	34'000.00	49'000.00	44.12
285.1	Innere Malerarbeiten	24'000.00	21'861.95	-8.91
287	Baureinigung	2'000.00	2'500.00	25.00
29	Honorare			
291	Architekt	55'000.00	55'000.00	0.00
292	Bauingenieur	3'000.00	3'459.60	15.32
294	HLKK-Ingenieur	3'500.00	5'197.50	48.50
296	E-Nachweis, Kontrolle	1'000.00	3'695.30	269.53
<b>4</b>	<b>Umgebungsarbeiten</b>	<b>26'000.00</b>	<b>28'268.65</b>	<b>8.73</b>
<b>5</b>	<b>Nebenkosten</b>	<b>20'500.00</b>	<b>10'155.40</b>	<b>-50.46</b>
	<b>Total</b>	<b>778'000.00</b>	<b>922'496.75</b>	<b>18.57</b>
<b>0</b>	<b>Grundstück</b>			
0.1	Liegenschaftskauf	500'000.00	500'000.00	0.00
0.2	Handänderung	3'600.00	3'566.50	-0.93
	<b>Gesamtkosten</b>	<b>1'281'600.00</b>	<b>1'426'063.25</b>	<b>11.27</b>

## **Umbau / Renovation «Altes Arzthaus», Hauptstrasse 52, in Sevelen abgeschlossen**

Das «Alte Arzthaus», ein markanter Giebelbau neben dem Rathaus, das ums Jahr 1900 erstellt wurde, erstrahlt in neuem Glanz. Nach rund einjähriger Umbau- und Renovationszeit konnten die Räumlichkeiten des Wohnhauses Ende Juli 2015 zur neuen Nutzung freigegeben werden.

Nachdem sich die Ortsbürger/-innen an der ausserordentlichen Bürgerversammlung vom Dezember 2013 positiv zum Projekt «Kauf und Umbau des alten Arzthauses» geäussert haben, wurde Anfangs Juni 2014 mit dem Abbruch des alten Garagen-Anbaus der Start für die umfangreichen Um- und Ausbauarbeiten eingeleitet.

Die Ausbruch- und Sicherungsarbeiten, besonders im Erd- und Obergeschoss, benötigten viel Zeit und Mehraufwand, da doppelte Wand- und Deckenverkleidungen zum Vorschein kamen. Die geschützten Kassetten-, Wand- und Deckentäfer wurden sorgfältig demontiert und für die Wiederverwendung vorbereitet. Morsche Holzbalken mussten ersetzt werden und neue Tragbalken wurden eingezogen. Auch die Trockenlegung und Abdichtung der aus Ziegelstein gemauerten Fassadenfundation war aufwändig und absolut notwendig. Anfang bis Ende Juli 2014 wurden der Pellet-Kugeltank im Vorplatz versetzt, die Sickergrube erstellt und die Kanalisationsleitungen angeschlossen. Danach folgte die Montage des neuen Treppenhauses an der Westfassade sowie die Aufrichtung der Gartenhaus-Anlage. Im Innern des Wohnhauses konnte ab September 2014 mit den Rohbau- und Installationsarbeiten begonnen werden. Die Innen-Wärmedämmung wurde montiert und die neuen Fenster angeschlagen.

Mitte Dezember erfolgte die Zustimmung für das Fassaden-Farbenkonzept. Das war dann auch der Beginn für den Start der Ausbauarbeiten im neuen Jahr. Nach und nach wurden die Umgestaltungsmassnahmen sichtbar. Während dieser Zeit war die Zusammenarbeit innerhalb der Baukommission und der Kontakt mit dem kantonalen Denkmalpfleger besonders wichtig. Die Unternehmer und Handwerker leisteten grosse und fachmännische Arbeit. Im Frühjahr 2015 konnte man mit den Abschlussarbeiten an der Fassade beginnen und mit der Fertigstellung der Umgebungs- und Gärtnerarbeiten war das Ende der Umbau- und Renovationsarbeiten erreicht.

Das umgebaute Wohnhaus erfüllt den Wunsch der Ortsbürger/-innen, das stattliche

Gebäude künftig effizient zu nutzen. Im Erdgeschoss wurde ein Wohnstudio, im 1. Obergeschoss eine 2½-Zimmer-Wohnung und im 2. Obergeschoss eine 5½-Zimmer-Wohnung eingebaut. Die Wohnbereiche sind durch möglichst gute schall- und feuerhemmende Massnahmen getrennt worden. Die Baukosten für die Umnutzung des Wohnhauses sind durch unvorhergesehene und zusätzliche Arbeiten höher ausgefallen als das von den Ortsbürger/-innen bewilligte Budget. Da das Wohnhaus gemäss Schutzverordnung der Gemeinde Sevelen ein Kulturobjekt ist, kann fest mit einem finanziellen Beitrag an die Umbaukosten gerechnet werden.

Allen Beteiligten, die zum guten Gelingen dieses Umbaus des Wohnhauses beigetragen haben, möchten wir danken. Den Unternehmern und Handwerkern, speziell dem Ortsverwaltungsrat, den Baukommissionsmitgliedern, dem kantonalen Denkmalpfleger sowie allen Ortsbürger/-innen für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Für die Baukommission:  
Hansueli Spitz  
Christian Schwendener  
Peter Engler

Marco Slongo

# Finanzplan mittelfristig

	Rechnung 2015	Budget 2016	Prognose 2017	Prognose 2018	Prognose 2019	Prognose 2020
<b>Laufende Rechnung Aufwand</b>	<b>784'808.27</b>	<b>1'389'205</b>	<b>1'014'000</b>	<b>986'500</b>	<b>992'000</b>	<b>1'031'000</b>
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>210'926.80</b>	<b>271'600</b>	<b>270'000</b>	<b>271'500</b>	<b>273'000</b>	<b>282'000</b>
Bürgerversammlung, Wahlen	11'096.45	19'900	15'000	15'000	15'000	20'000
Geschäftsprüfungskommission	900.00	2'500	3'000	2'500	3'000	3'000
Verwaltungsrat	49'215.45	56'700	56'000	56'000	58'000	59'000
Verwaltung	115'967.55	167'300	168'000	168'000	169'000	170'000
Informatik	5'619.75	5'000	4'000	6'000	4'000	6'000
Verwaltungsgebäude	18'632.95	13'200	14'000	14'000	14'000	14'000
Anlässe, Verbände	9'494.65	7'000	10'000	10'000	10'000	10'000
<b>Bildung</b>	<b>0.00</b>	<b>9'500</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>21'900.00</b>	<b>27'000</b>	<b>25'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>
<b>Gesundheit</b>	<b>5'000.00</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>
<b>Soziale Wohlfahrt</b>	<b>1'000.00</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>
<b>Verkehr</b>	<b>71'020.65</b>	<b>188'850</b>	<b>87'000</b>	<b>58'000</b>	<b>58'000</b>	<b>68'000</b>
Ortsgemeindestrassen	65'791.45	178'250	80'000	50'000	50'000	60'000
Werkhof Almeisli	5'229.20	10'600	7'000	8'000	8'000	8'000
<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>21'469.95</b>	<b>30'000</b>	<b>22'000</b>	<b>23'000</b>	<b>26'000</b>	<b>23'000</b>
Wasserversorgung	0.00	3'000	7'000	5'000	8'000	8'000
Gewässerverbauungen	5'201.35	16'500	5'000	8'000	8'000	5'000
Naturschutz	16'268.60	10'500	10'000	10'000	10'000	10'000
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>300'645.65</b>	<b>480'750</b>	<b>366'000</b>	<b>376'000</b>	<b>361'000</b>	<b>381'000</b>
Landwirtschaft	50.00	800	1'000	1'000	1'000	1'000
Alpen	176'731.85	293'250	200'000	210'000	200'000	220'000
Wingert Geissbergtobel	1'762.35	6'500	10'000	10'000	15'000	10'000
Forstwirtschaft	118'766.85	165'200	140'000	140'000	130'000	135'000
Jagd, Fischerei, Tierschutz	2'887.50	5'000	5'000	5'000	5'000	5'000
Gewerbliche Betriebe	447.10	10'000	10'000	10'000	10'000	10'000
<b>Finanzen</b>	<b>152'845.22</b>	<b>374'505</b>	<b>227'000</b>	<b>211'000</b>	<b>227'000</b>	<b>230'000</b>
Landw. Liegenschaften	8'588.45	20'000	20'000	25'000	20'000	20'000
Wohnliegenschaften	133'921.86	333'805	200'000	180'000	200'000	200'000
Übrige Liegenschaften	5'416.90	20'700	7'000	6'000	7'000	10'000
Zinsen	4'918.01	0	0	0	0	0
Nicht aufgeteilte Posten	0.00	0	0	0	0	0



# Finanzplan mittelfristig

	Rechnung 2015	Budget 2016	Prognose 2017	Prognose 2018	Prognose 2019	Prognose 2020
<b>Laufende Rechnung Ertrag</b>	<b>986'422.14</b>	<b>976'440</b>	<b>982'500</b>	<b>932'000</b>	<b>935'000</b>	<b>966'000</b>
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>24'035.05</b>	<b>16'400</b>	<b>17'500</b>	<b>17'000</b>	<b>20'000</b>	<b>21'000</b>
Verwaltung	21'442.50	14'400	15'000	14'000	15'000	16'000
Informatik	0.00	0	0	0	0	0
Anlässe, Verbände	2'592.55	2'000	2'500	3'000	5'000	5'000
<b>Verkehr</b>	<b>42'514.55</b>	<b>16'500</b>	<b>29'000</b>	<b>27'000</b>	<b>27'000</b>	<b>27'000</b>
Ortsgemeindestrassen	24'709.20	0	12'000	10'000	10'000	10'000
Werkhof Almeisli	17'805.35	16'500	17'000	17'000	17'000	17'000
<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>85'879.30</b>	<b>80'000</b>	<b>84'000</b>	<b>84'000</b>	<b>84'000</b>	<b>84'000</b>
Wasserversorgung	66'000.00	66'000	70'000	70'000	70'000	70'000
Gewässerverbauungen	0.00	0	0	0	0	0
Naturschutz	19'879.30	14'000	14'000	14'000	14'000	14'000
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>307'664.20</b>	<b>372'120</b>	<b>350'000</b>	<b>301'000</b>	<b>302'000</b>	<b>322'000</b>
Alpen	218'561.25	220'120	230'000	200'000	180'000	200'000
Wingert Geissberg Tobel	0.00	0	0	1'000	2'000	2'000
Forstwirtschaft	86'215.45	142'000	120'000	100'000	120'000	120'000
Jagd, Fischerei, Tierschutz	2'887.50	0	0	0	0	0
Gewerbliche Betriebe	0.00	10'000	0	0	0	0
<b>Finanzen</b>	<b>526'329.04</b>	<b>491'420</b>	<b>502'000</b>	<b>503'000</b>	<b>502'000</b>	<b>512'000</b>
Landw. Liegenschaften	120'189.65	120'000	120'000	120'000	120'000	120'000
Wohnliegenschaften	371'123.85	338'880	350'000	350'000	350'000	360'000
Übrige Liegenschaften	0.00	0	0	0	0	0
Zinsen	30'893.64	30'540	30'000	31'000	30'000	30'000
Erträge ohne Zweckbindung	4'121.90	2'000	2'000	2'000	2'000	2'000
<b>Erfolg Laufende Rechnung</b>	<b>201'613.87</b>	<b>-412'765</b>	<b>-31'500</b>	<b>-54'500</b>	<b>-57'000</b>	<b>-65'000</b>
<b>Investitionsrechnung Aufwand</b>	<b>578'802.55</b>	<b>250'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Verkehr</b>	<b>20'980.65</b>	<b>80'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Ortsgemeindestrassen	20'980.65	80'000	0	0	0	0
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>557'821.90</b>	<b>170'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Hauptstrasse 52	557'821.90	0	0	0	0	0
Übrige Liegenschaften	0.00	170'000	0	0	0	0
<b>Investitionsrechnung Ertrag</b>	<b>110'013.75</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Verkehr</b>	<b>110'013.75</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Ortsgemeindestrassen	110'013.75	0	0	0	0	0
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Übrige Liegenschaften	0.00	0	0	0	0	0
<b>Erfolg Investitionsrechnung</b>	<b>-468'788.80</b>	<b>-250'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamterfolg</b>	<b>-267'174.93</b>	<b>-662'765</b>	<b>-31'500</b>	<b>-54'500</b>	<b>-57'000</b>	<b>-65'000</b>

# Neue Ausgaben 2016

Art	Konto Nr. Funktion	Voranschlag 2016 in Fr.	Details und Begründung
1.000.	319.01	3'500.00	Bürgerimbiss an BV
1.040.	301.00	94'000.00	Schreiber/Kassier Anstellung 100%
1.040.	311.00	3'000.00	neuer Computer für Kanzlei
1.040.	318.01	23'000.00	Honorare für Rechtsgeschäfte
1.048.	310.01	2'000.00	Betreuung Homepage
1.070.	315.00	10'000.00	Sanierung Archivalien
1.080.	318.00	3'000.00	Mitwirkung an Dorfanlässen
1.080.	319.00	2'000.00	Verbandsbeiträge
1.210.	362.00	4'000.00	Schullager
1.290.	366.00	5'000.00	Stipendien, gemäss Reglement
1.300.	365.00	20'000.00	Beiträge an Dorfvereine
1.300.	365.01	5'000.00	Diverse Beiträge
1.330.	314.00	2'000.00	Unterhalt Wanderwege
1.450.	365.00	5'000.00	Beitrag an Spitex
1.590.	341.00	1'000.00	neue Patenschaften
1.590.	367.00	1'000.00	Humanitäre Hilfe im Ausland
1.620.	314.00	90'000.00	div. Strassensanierungen
1.620.	314.01	5'000.00	Unterhalt Brücken
1.620.	314.03	50'000.00	Erstellung Maschinenweg Montjol
1.620.	319.00	20'000.00	Unvorhergesehenes Strassen
1.620.	501.04	80'000.00	Sanierung Strasse Wieshof
1.750.	314.00	16'500.00	Unterhalt Sevelerbach
1.780.	314.00	1'500.00	Biotoppflege
1.780.	314.01	9'000.00	Pflege GAÖL-Flächen
1.800.	365.03	800.00	Beiträge landwirtschaftl. Vereine
1.8030.	314.00	70'000.00	div. Unterhalt an Alpgebäuden
1.8030.	314.01	36'000.00	Weideräumungen auf diversen Alpen
1.8033.	314.00	5'000.00	Unterhalt Alpgebäude Valtüsch
1.8033.	314.01	5'000.00	Unterhalt Weg Valtüsch
1.804.	314.00	2'000.00	Unterhalt Wingert Geissbergtobel
1.807.	314.01	15'000.00	Weideverbesserung Schafweide Ansa
1.810.	315.02	5'000.00	Waldkäufe von Dritten
1.820.	314.00	5'000.00	Schneisenpflege
1.870.	314.00	10'000.00	laufender Unterhalt Steinbruch Campiun
1.940.	314.01	10'000.00	Unterhalt div. Berggüter
1.941.	311.00	26'000.00	Ersatz Gebäudeeinrichtungen
1.941.	314.00	185'000.00	Unterhalt an Wohnliegenschaften
1.948.	314.00	15'000.00	Unterhalt übrige Liegenschaften
1.948.	501.00	170'000.00	Kauf Liegenschaft Histengass 70
		<b>1'015'300.00</b>	<b>TOTAL</b>

# Abschlussbuchungen 2015

Konto	Soll	Haben	Text	Betrag
<b>1. Stufe Nettoinvestition</b>				
Abschluss der Konti 50 bis 58 und 60 bis 66	1.990.590.00 1.990.910.00 <i>1.990.911.00</i>	1.990.910.00 1.990.690.00 <i>1.990.910.00</i>	Abschluss Konti 60 bis 66 Abschluss Konti 50 bis 58 <i>Nettoinvestition (Zu- oder <b>Abnahme</b>)</i>	110'013.75 578'802.55 <i>-468'788.80</i>
<b>2. Stufe Finanzierung</b>				
Abschluss der Konti 68; Übertrag des Aufwand- oder Ertragsüberschusses der laufenden Rechnung	1.990.399.00 1.990.900.00 <i>1.990.900.00</i>	1.990.900.00 1.990.499.00 <i>1.990.911.00</i>	Ausgleich Ertrag LR Ausgleich Aufwand LR <i>Finanzierung (<b>Überschuss/Defizit</b>)</i>	986'422.14 784'808.27 <i>201'613.87</i>
<b>Jahresergebnis (Nettoinvestition und Finanzierung)</b>				<b>-267'174.93</b>
<b>3. Stufe Kapitalveränderung</b>				
Abschluss der Konti 59 und 69; Übertrag Ergebnis an Bestandesrechnung	1.990.911.00 1.990.912.00	1.990.912.00 1.2980.00	Kapitalveränderung Kapitalzu-/- <b>abnahme</b>	-267'174.93 <i>-267'174.93</i>

9475 Sevelen, 31. Dezember 2015

## Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Sevelen

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2015 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüfen die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilen wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über den Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2015 sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 seien zu genehmigen.

9475 Sevelen, 12. Februar 2016

Die Geschäftsprüfungskommission

Tinner Hansruedi

Litscher Sandra

Spitz Alois

Engler Hansjakob

Hagmann Michael

# Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

---

## 1. Die Richtigkeit der Verwaltungs- und Vermögensrechnung 2015 der Ortsgemeinde Sevelen bestätigt:

Sevelen, 3. Februar 2016

Der Kassier:

Karl Hofmann

## 2. Vorliegende Jahresrechnung 2015 und Budget 2016 wurden an den Sitzungen vom 16. Dezember 2015 (Budget) und 3. Februar 2016 (Jahresrechnung) vom Verwaltungsrat gutgeheissen:

Sevelen, 16. Dezember 2015/  
3. Februar 2016

**Namens des Verwaltungsrates**

Der Präsident:

Hans Ulrich Spitz

Der Schreiber:

Karl Hofmann

## 3. Vorliegende Jahresrechnung wurde von der Geschäftsprüfungskommission am 12. Februar 2016 geprüft und für richtig befunden:

Sevelen, 12. Februar 2016

**Namens der Geschäftsprüfungskommission**

Sandra Litscher

Michael Hagmann

Alois Spitz

Hansjakob Engler

Hansruedi Tinner

## 4. Vorliegende Jahresrechnung 2015 samt Budget 2016 sind an der Bürgerversammlung vom 8. April 2016 genehmigt worden:

Sevelen, 8. April 2016

Die Stimmzähler:

Der Versammlungsleiter:

Der Protokollführer:

# Kommunikation mit der Ortsgemeinde

---

## Spitz Hans Ueli, Präsident

Chalberweidstrasse 50 9475 Sevelen	Telefon P	081 785 23 90	zuständig für: Bauland, Alpkommission, Einbürgerungsrat, Campiun, FG GRABUS, Übriges
	E-Mail P	<a href="mailto:hansueli.spitz@bluewin.ch">hansueli.spitz@bluewin.ch</a>	
	Telefon G	00423 237 08 08	
	Fax G	00423 237 08 09	
	E-Mail G	<a href="mailto:hansueli.spitz@ospelhaustechnik.li">hansueli.spitz@ospelhaustechnik.li</a>	

## Vetsch Christian, Vizepräsident

Pfrundriet 9475 Sevelen	Telefon P	081 740 15 31	zuständig für: Alpkommission, Stv. Schreiber, Einbürgerungsrat
	E-Mail P	<a href="mailto:vetschch@bluewin.ch">vetschch@bluewin.ch</a>	
	Natel	079 625 65 93	

## Jenny Thomas, Verwaltungsrat

Hüserahof 9475 Sevelen	Telefon P	081 785 28 44	zuständig für: Alpen, Campiun, LW Liegenschaften, Landwirtschaft, Strassen
	Natel	079 352 22 30	
	E-Mail P	<a href="mailto:hueserahof@bluewin.ch">hueserahof@bluewin.ch</a>	

## Schwendener Christian, Verwaltungsrat

Bergstrasse 43 9475 Sevelen	Telefon G	081 740 10 20	zuständig für: Liegenschaften, Alterswohnungen Büelhof
	Natel	079 611 24 13	
	E-Mail P	<a href="mailto:christianschwendener@rsnweb.ch">christianschwendener@rsnweb.ch</a>	

## Engler Peter, Verwaltungsrat

Hostetgass 34 9470 Buchs SG	Telefon P	081 757 13 26	zuständig für: Finanzen, IKS (internes Kontrollsystem)
	Natel	078 612 10 39	
	E-Mail G	<a href="mailto:pengler@pop.agri.ch">pengler@pop.agri.ch</a>	

## Benz Peter, Revierförster

Grüel 22 9475 Sevelen	Telefon P	081 785 24 52	<a href="http://www.grabus.ch">www.grabus.ch</a>
	Telefon G	081 771 37 65	
	Fax G	081 771 30 16	
	Natel	079 471 58 36	
	E-Mail P	<a href="mailto:benz.peter@catv.rol.ch">benz.peter@catv.rol.ch</a>	
	E-Mail G	<a href="mailto:peter.benz@wald-sg.ch">peter.benz@wald-sg.ch</a>	

## Hofmann Karl, Schreiber / Kassier

Giufweg 4 9475 Sevelen	Telefon P	081 740 13 30
	Telefon G	081 785 12 74
	Fax G	081 785 10 60
	E-Mail G	<a href="mailto:ogsevelen@rsnweb.ch">ogsevelen@rsnweb.ch</a>





